FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 172 Enu. 14

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 13 {in / dans} Montréal {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 23 — 1801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Emile Paquette. Subdist 2.

Lines.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House.	Numbered in the order of visitation. Family, household or institution.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, nationalité et religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, Occupation, Trade or Means of Living. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (Year instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Wage-earners. Employés. State whether person is employed by the month, week, day, hour, piece, etc. Mentionner si la personne est employée au mois, à la semaine, au jour, à l'heure, aux pièces, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à chaque emploi ou métier.	Hours of work per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou métier.	Hours of work per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a.	Rate of wages by the hour. Taux de paie par heure. Cents. À l'heure — Cents.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. Coût de l'assurance pour un an.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can of education in English or French, if over 25 years of age at Canadian school or University. Cote de l'instruction en anglais ou en français, si âgé de plus de 25 ans, à l'école canadienne ou à l'université.	Infirmities. Infirmités. Specify age when contracted. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a été contractée. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
			3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	1.	Lamoille, Etienne	5 Carrillon	M.	Chef	M.	Déc.	1875	36	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Cultivateur	1-6-03	Non	Oui	Non												Can.	Can.	F.-A.		
2			" Maria	"	F.	Epouse	M.	Mars.	1877	34	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil															Can.	Can.	F.-A.		
3			" Yvonne	"	F.	Fille	C.	Août.	1898	13	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil															10	Can.	Can.	Fr.		
4			" Irène	"	F.	Fille	C.	Mai.	1902	9	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil															10	Can.	Can.	Fr.		
5			" Hervé	"	M.	Fils	C.	Juin.	1904	7	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil															1	Can.	Can.	Fr.		
6	2.	2.	Lévesque, Azarie	7 Carrillon	M.	Chef	M.	Mai.	1870	41	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Charpentier	1-6-03	Non	Oui	Non	Maçonnerie	52.		60.		32.		37½	$1000.00	$60.00	$16.65		Can.	Can.	F.-A.		
7			" Elodie	"	F.	Epouse	M.	Oct.	1868	42	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
8			Lefebvre, Joseph	"	M.	Neveu	C.	Juillet	1894	17	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
9			" Alice	"	F.	Nièce	C.	Sept.	1897	14	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
10			" Henri	"	M.	Neveu	C.	Août	1898	13	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Fr.		
11	3.	3.	Charron, William	11 Carrillon	M.	Chef	M.	Février	1877	34	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Charpentier	1-6-03	Non	Oui	Non	Manufacture	50.		60.		32.		32.					Can.	Can.	F.-A.		
12			" Alphida	"	F.	Epouse	M.	Sept.	1877	33	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
13			" Florida	"	F.	Fille	C.	Mars.	1903	7	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil															12	Can.	Can.	Français		
14			" Coral	"	F.	Fille	C.	Août.	1906	3	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
15			" Jacques	"	M.	Fils	C.	Août.	1908	3	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
16	4.	4.	Lavoie, Ernest	9 Carrillon	M.	Chef	M.	Mars.	1881	30	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Journalier	11-9-00	Non	Oui	Non	Chemin de fer	40.		55.		36.		15.	$200.00	$0.00	$25.00		Can.	Can.	Français		
17			" Alphida	"	F.	Epouse	M.	Juin.	1881	30	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
18	5.	5.	Tremblay, Théophile	13 Carrillon	M.	Chef	M.	Septembre	1880	31	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Journalier	3-9-05	Non	Oui	Non	Divers	52.		55.		36.		25.					Can.	Can.	Français		
19			" Délia	"	F.	Epouse	M.	Janvier	1886	25	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
20			" Théophile	"	M.	Fils	C.	Août	1903	6	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
21			" Roméo	"	M.	Fils	C.	Juillet	1907	4	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
22			" Lionel	"	M.	Fils	C.	Août	1909	2	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
23	6.	6.	Desmarais, Simon	15 Carrillon	M.	Chef	M.	Juin	1856	55	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Charpentier	1-6-03	Non	Oui	Non	Manufacture	52.		60.		35.		35.					Can.	Can.	Français		
24			" Eugénie	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1855	55	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
25			" Jeanne	"	F.	Fille	C.	Oct.	1891	19	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
26	7.	7.	Lavoie, Oscar	17 Carrillon	M.	Chef	M.	Août	1858	52	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Charpentier	1-6-03	Non	Oui	Non	Manufacture	52.		55.		30.		30.					Can.	Can.	Français		
27			" Marie	"	F.	Epouse	M.	Nov.	1859	52	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
28			Lafontaine, Alexandre	"	M.	Locataire	C.	Juin	1893	18	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Tisserande	2-5-08	Non	Oui	Non	Filature Cotton	45.		55.		$1.60		20.					Can.	Can.	Français		
29	8.	8.	Lamarre, Moïse	17 Carrillon	M.	Chef	M.	Août	1858	52	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Tisserand	2-5-08	Non	Oui	Non	Filature Cotton	52.		55.		$1.60		20.					Can.	Can.	Français		
30			" Eva	"	F.	Epouse	M.	Nov.	1865	46	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
31			" Lionel	"	M.	Fils	C.	Mai	1905	6	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
32			" Lionel	"	M.	Fils	C.	Juin	1907	4	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
33			" Lucie	"	F.	Fille	C.	Août	1909	2	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
34	9.	9.	Lessard, Joseph	21 Carrillon	M.	Chef	M.	Octobre	1871	40	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Charretier	3-9-05	Non	Oui	Non	Entrepreneur	52.		55.		$1.00		15.					Can.	Can.	Français		
35			" Alice	"	F.	Epouse	M.	Sept.	1874	37	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
36			" Sénida	"	F.	Fille	C.	Oct.	1895	16	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
37			" Marie Louise	"	F.	Fille	C.	Déc.	1908	3	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
38			Lessard, Lucien	"	M.	Fils	C.	Juin	1910	1	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
39	10.	10.	Lesarge, Edouard	23 Carrillon	M.	Chef	M.	Août	1881	30	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Fileur	6-6-08	Non	Oui	Non	Manufacture Cotton	52.		55.		$.90		25.	$1000.00	$20.00	$16.65		Can.	Can.	Français		
40			" Emma	"	F.	Epouse	M.	Fév.	1887	24	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
41			" Edouard	"	M.	Fils	C.	Janv.	1905	6	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Can.	Can.	Français		
42			" Gemma	"	F.	Fille	C.	Mars	1908	2	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucun	Nil																Non	Non	Français		
43			" Ernestine	"	F.	Fille	C.	Oct.	1910	12	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
44	11.	11.	Belanger, Alphonse	27 Carrillon	M.	Chef	M.	Déc.	1859	52	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Journalier	11-9-35	Non	Oui	Non	Divers	32.		55.		$.50		25.	$500.00	$25.00	$8.66		Can.	Can.	Français		
45			" Mathilde	"	F.	Epouse	M.	Nov.	1865	46	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Can.	Can.	Français		
46			Goudreau, Elias	"	M.	Pensionnaire	Ve.	Nov.	1844	67	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Journalier	11-9-10	Non	Oui	Non	Savonnerie Tabac	52.		55.		$.70		25.					Can.	Can.	Français		
47		12.	Lemieux, Achille	"	M.	Chef	Ve.	Jan.	1885	26	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Fileur	6-6-08	Non	Oui	Non	Filature Cotton	52.		55.		$.60		25.					Can.	Can.	Français		
48			" Eugénie	"	F.	Fille	C.	Janv.	1909	2	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
49			" Bertha	"	F.	Fille	C.	Mars	1910	1	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		
50			" Simone	"	F.	Fille	C.	Mai	1911	2	Québec			Français Canadien	Cath. R.		Aucune	Nil																Non	Non	Français		

$500 144 7.28